

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Arbeitskarren (Ausnahmefz.) *)	R O L B A	Turbotrac 140	CH 5680 14

EX

Hersteller	ROLBA AG, RATRAC-Pistenfahrzeuge, Zürcherstrasse 51, 8620 Wetzikon
Erkennungsmerkmale	auf Herstellerplakette "Turbotrac 140" vor Fahrgestellnummer "30"
Herstellerplakette	links, seitlich an Armaturenkonsole
Fahrgestellnummer	vorn, an linker Längsträgerfront
Motorzeichen	"IR 692 HT" oder "50 A" rechts, Mitte Block + links, am Kollektorabdeckblech angenietete Plakette
Hauptimporteur	---
Geprüftes Fahrzeug	30-005

Fahrgestell	
Anzahl Achsen	+) Anzahl Räder +)
Lenkung	hydrostatisch (Antrieb), 2 Lenkhebel, a. Raupen wirk.
Getriebe	hydrostatischer Antrieb
Anzahl Gänge	stufenlos Achsantrieb Hinterachse-auf Raupen
Betriebsbremse	hydrostatischer Antrieb
Hilfsbremse	hydraulische Federdruck-Lamellenbremse, abstuftbar
Feststellbremse	Petriebsdruck aus hydr. Antrieb.
Dauerbremse	Notlösevorrichtung; mittels hydr. Handpumpe
2-Kreis-Kontrolle	---

Motor		HR 692 HT od.
Marke	VM	50 A
Bauart	Reihe (Turbo)	Takte 4
Treibstoff	D	Lage Mitte
Kühlung	Wasser	Anzahl Zylinder 6
Bohrung	92	Hub 90
Hubraum	3588	Steuer-PS 18,27
Leistungs-kW	101,5 DIN	bei U/min 3600
Lärm-Standmessung	75,5	dB/A bei U/min 3600
Schalldämpfer	1 Topf 1000 x Ø 130 mm	x)
Abgasprüfung	Bacharach = 3,0	
Entstörung	---	

Karosserie	Pistenfahrzeug		
Anzahl Türen	2	Geschw. Messer	---
Sicherheitsgurten	v ---	h	---
Unterlegkeil	---	Rückspiegel	2/beidseitig
Diebstahlsicherung	---		
Anzahl Plätze	t 2 v ---	M	h ---
Masse	Innen	aussen	Basisfahrzeug
Länge		3870	Achsabstand 2370
Breite	2200/2500/2800		Raupenbreite 790/940/1090
Höhe		2370	Spurweite v --- h ---
Ueberhang	v ---	950	Spurweite v --- h ---
	h ---	550	h ---
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile	---	Spurkreis Ø	t --- r ---

Gewichte	vorn	hinten	total
Leergewicht		(Basismaschine)	2950 xx)
Nutzlast			
Gesamtgewicht			5000
Fabrikgarantie			
Reifengrösse	6=6.00/5.90-13	2=6.00/5.90-13	
Ply / bar	6 / 2,5	6 / 2,5	
Tragkraft	pro Rad 645	pro Rad 645	
für V max	20	20	
Felgen	4 J x 13	4 1/2 J x 13	
		mech. Getriebe	autom. Getriebe
Gar Anhängelast gebremst/ungebremst			
Garantiertes Gesamtzuggewicht			
Geprüfte Anhängelast			
Garantierte Dachlast			
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	20		km/h
gemessen	20 km/h bei U/min 3600	Motor	Zapfwelle

Ausrüstung	§)		
Fernlichter	HCR (E)		
Abblendlichter	HCR (E)		
Standlichter	A (E) in HCR		
Schlusslichter	R-S1(E)		
Bremslichter	---		
Richtungsblinker	v	1 (E)	s _____ h 2a (E)
Rückstrahler	v	_____	s _____ h 1 (E)
Markierlichter	v	§)	s _____ h §)
Nebelschlusslichter	_____		
Zusätzliche Lichter	2/ Arbeitslichter vorn + 2/ hinten mit Kontroll. 1/ Gefahrenlicht CH 1 1280 06/CH 1 2000		
Scheibenwischer	2/ Blatt _____ mit/ohne Waschanlage		
Warnvorrichtungen	BOSCH (E) 20018 oder andere homologierte Modelle		

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Arbeitskarren (Ausnahmefahrzeug)		
Marke und Typ	R O L B A Turbotrac 140		
Typenscheinnummer	CH	5680	14
Karosserie	Pistenfahrzeug		
Plätze	total	2	vorn 2
Leergewicht	2950	Treibstoff	D
Nutzlast	---	Steuer-PS	18,27
Gesamtgewicht	---	Hubraum	3588

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

- * Art der Ausnahmen : Raupenfahrzeug, ev. Breite.
- + Achsen / Räder : 3 Laufachsen + 1 Antriebsachse / 6 Laufräder + 2 Antriebssternräder.
- x) Lärmdämpfung : Motorhaube sowie Luftleitblech bei Kühler mit schalldämmendem Material belegt. Reflektionsblenden beidseitig vom Motor am Längsträger, ca. 2000 x 100 mm.
- xx) Arbeitsgeräte : Räumschild vorn, Mehrgewicht 290 kg.
Buckelfräse , 300 kg.
- §) Ausrüstung : Anbringungsort der Beleuchtung und Richtungsblinker zugelassen gemäss KS vom 13.09.82.
Bei Fahrten auf öffentlichen Strassen sind Markierlichter vorn und hinten erforderlich.

Eintrag im Fahrzeugausweis :

- 101 - Anzahl Plomben: 1 Anbringungsort: an Vollaastanschlagschraube.
- 115 - Gelblicht erforderlich.
- 125 - Sonderbewilligung erforderlich.
- 137 - Markierung folgender Fahrzeugteile erforderlich: Schutzvorrichtung über Räumschild.
- 138 - Schutzvorrichtungen für folgende Fahrzeugteile erforderlich: über Räumschild (nur für Ueberführungsfahrten auf öffentl. Strassen).
- 160 - Folgende Ausrüstungsteile müssen vor der Fahrt angebracht werden: Markierlichter vorn und hinten.

Ort und Datum der Prüfung Silvaplana, 10.11.83.
Schö/PR Andermatt, 30.11.83

Ersetzt Typenschein vom 02.04.85
14.01.87 - Motorkennzeichen/Motortyp SW

Eidg. Typenprüfstelle

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 51) Arbeitskarren chariot de travail	B Fabrikmarke Marque de fabrication R O L B A	C Typ Modell Type Modèle Turbotrac 140	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 5680 14
--	--	---	---

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften
FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions 1.10.1986

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
HR 692 HT oder 50 A	h	-	-	75,5 3600	ach)

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder
ou

BOSCH-Schwärzungszahl
Degré de noircissement

Motortyp / Type du moteur: HR 692 HT oder/ou 50A

	0			P				0		
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k=	bei/ä	min-1	k=	bei/ä	min-1		b=	1,30	bei/ä 3500 min-1
BOSCH	k=	"	"	k=	"	"		b=	"	"
	k=	"	"	k=	"	"		b=	"	"
	BACHARACH = 3,0									

Motortyp / Type du moteur:

	k=	bei/ä	min-1	k=	bei/ä	min-1	b=	bei/ä	min-1
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	BACHARACH =								

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace-FE vom/du 10.11.83

Datum / date: 14.01.87 - SW

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN
Typenprüfstelle

OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Service d'homologation